

OBJEDNÁVKA č.

21/600/05140

Ze dne: 01.10.2021

Odběratel:

ČR Generální ředitelství cel

Generální ředitelství cel

Budějovická 7

140 00 Praha

Banka:

Č. účtu:

IČO: 71214011

Dodavatel:

Channel Crossings s.r.o.

Thámová 681/32

186 00 Praha

Banka: [REDACTED]

Č. účtu: [REDACTED]

IČO: 27129390

Místo dodání:

GŘC, Budějovická 7, Praha 4

Termín dodání:

Překladačské služby. 15.10.2021

Předmět objednávky: Nesoudní překlady z UA do CZ, z CZ do PL a z CZ do HU.

Dle uzavřené smlouvy o poskytování překladačských služeb s Channel Crossings s.r.o. č. 19/600/0431, Záznam - Z č. 2160000891.

Uvedená cena v tabulce je pouze orientační a vztahuje se k odhadovanému počtu NS přeloženého textu.

Konečná částka za objednané překlady bude stanovena na základě skutečného počtu NS přeloženého textu.

Položky objednávky	MJ	Cena/MJ	Množství	Částka v CZK s DPH	Částka v CZK ^{1/} bez DPH
Překlad nesoudní z UA do CZ dle č. j.: 37044-6/2021, cena za NS: 400,- Kč.	N	400,00	5,00	2 420,00	2 000,00
Překlad nesoudní z CZ do PL dle č. j.: 46696-3/2021, cena za NS: 400,- Kč.	N	400,00	10,00	4 840,00	4 000,00
Překlad nesoudní z CZ do HU dle č. j.: 36792-3/2021, cena za NS: 400,- Kč.	N	400,00	20,00	9 680,00	8 000,00

Celkem:**16 940,00**

„Při vystavování obchodních listin (faktury, paragony), prosím, uvádějte údaje plynoucí z ustanovení § 435 Zákona 89/2012 Sb. – občanský zákoník. V opačném případě budou obchodní listiny vráceny k doplnění údajů.“
Žádáme, abyste při vystavení faktury uvedli i číslo objednávky. Prosím o dodržení 30ti denní splatnosti.
Děkujeme

Žádáme o zaslání akceptace objednávky zveřejňované dle zák. č. 340/2015 Sb. (kopie objednávky s razítkem, podpisem a datem akceptace - týká se objednávek nad 50 tis. Kč bez DPH!). Děkujeme

Akceptaci zašlete na adresu: [REDACTED]

Poznámka:

Objednávku vystavil a vyřizuje: [REDACTED]			Objednávku schválil: [REDACTED]		
01.10.2021	01.10.2021	[REDACTED]	01.10.2021	01.10.2021	[REDACTED]
Datum	Podpis	Telefonní spojení	Datum	Podpis	
Příkazce operace: [REDACTED]			Akceptace: [REDACTED]		
01.10.2021	01.10.2021	[REDACTED]			
Datum	Podpis		Datum	1.10.2021	Podpis

^{1/} Zahrnuje dopravu do místa určení.

